



UNIVERSITÀ DI PISA

LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA INGLESE I

SILVIA MASI

Anno accademico	2020/21
CdS	LINGUE E LETTERATURE STRANIERE
Codice	008LL
CFU	9

Moduli	Settore/i	Tipo	Ore	Docente/i
LINGUA E TRADUZIONE: LINGUA INGLESE I	L-LIN/12	LEZIONI	54	SILVIA MASI

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

LINGUA STRUMENTALE: Il corso prevede il raggiungimento del livello B1+ di conoscenza della Lingua. A questo fine, lo studente potrà/dovrà, come parte del proprio lavoro individuale, integrare la propria preparazione seguendo il corso organizzato dal CLI presso il Dipartimento (ex-Lettorato o esercitazioni) per il livello indicato.

CORSO DOCENTE: conoscenza delle strutture e della adeguata terminologia per una descrizione scientifica di base della lingua inglese nei suoi livelli.

Modalità di verifica delle conoscenze

LINGUA STRUMENTALE: prove relative alle esercitazioni o possesso di una certificazione tra le seguenti conseguita da non più di due anni.

- CERTIFICAZIONI DI CAMBRIDGE, FIRST CERTIFICATE O SUPERIORI (B2 o superiori)

- IELTS con votazione compresa tra 5 e 6,5

- TOEFL con votazione 46-93 (internet-based version).

CORSO DOCENTE: esame scritto articolato in quesiti a risposta chiusa su Moodle e, previo superamento, orale con un paio di domande soprattutto sui moduli di storia della lingua e sociolinguistica (ma potranno essere toccati anche gli altri argomenti del corso). NB questa modalità sarà valida fino al termine delle sessioni a distanza (v. piattaforme Google Meet e Teams); daremo indicazione e aggiornamenti in corso di anno su eventuali variazioni.

Capacità

LINGUA STRUMENTALE: vedi Framework per livello B1/B2.

CORSO DOCENTE: essere capaci di analizzare fonemi, parole, morfemi, relazioni lessicali; distinguere le principali varietà dell'inglese; conoscere le principali periodizzazioni della storia della lingua inglese.

Modalità di verifica delle capacità

LINGUA STRUMENTALE: prove relative alle esercitazioni o possesso di una certificazione tra quelle indicate conseguita da non più di due anni.

CORSO DOCENTE: esame scritto articolato in quesiti a risposta chiusa e, quando superato, esame orale.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Conoscenza della lingua inglese a livello B1 per poter seguire le lezioni in lingua.

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il corso di Lingua Inglese I prevede un corso ufficiale svolto dalle docenti rivolto agli studenti di tutti i curricula. Il corso è un'introduzione ad alcuni aspetti della lingua inglese.

Modulo A: *An Introduction to English Linguistics* - Prof.ssa Bruti (A-L); Prof.ssa Masi (M-Z)

Argomento: Gli argomenti trattati nel modulo A comprendono un inquadramento della lingua inglese dal punto di vista storico, la struttura morfologica delle parole (processi flessivi, derivazionali e creazione di parole nuove), le parti del discorso (nome, verbo, aggettivo, ecc.); un avviamento alla semantica e alle relazioni di senso (sinonimia, antonimia, iponimia/iperonimia, meronimia, ecc.); alcune riflessioni sul ruolo dell'inglese come lingua della comunicazione internazionale e sulla variazione d'uso dell'inglese dal punto di vista geografico e sociale.

Al corso delle docenti sono affiancate esercitazioni scritte e orali, svolte da Collaboratori ed Esperti Linguistici (CEL), per due semestri, che mirano a potenziare tutte e quattro le abilità linguistiche (vedi oltre).

Modulo B: *Phonetics and Phonology* - Prof.ssa Crawford (3cfu) (tutti gli studenti in gruppo unico)

Argomento: Il modulo B introduce i concetti fondamentali della fonetica e fonologia della lingua inglese, con particolare riferimento al sistema vocalico e consonantico e alla trascrizione fonetica. Il modulo B è tenuto dalla prof.ssa Crawford e si svolgerà nel II sottosemestre del primo semestre.



UNIVERSITÀ DI PISA

Bibliografia e materiale didattico

Testi modulo A:

Testi fondamentali (obbligatori per tutti come di seguito specificato)

- A. Becker, M. Bieswanger, 2006, *Introduction to English Linguistics*, Tübingen, Basel, A. Francke Verlag, Ch. 4 (morphology) and 8 (sociolinguistics), 75-98 e 181-205.
- J. Culpeper, F. Katamba, P. Kerswill, R. Wodak, T. McEnery, 2009, *English Language. Description, Variation and Context*, Basingstoke, Palgrave Macmillan, cap. 10, 34.
- N. Galloway and H. Rose, 2015, *Introducing Global Englishes*, cap. 1, 2, 3, 6a.
- C.F. Meyer, 2009, *Introducing English Linguistics*, Cambridge, Cambridge University Press, cap. 2 The development of English, 19-46.
- C. Gregori Signes, M.D. García Pastor, 2008, "English Grammar", in M. Fuster and A. Sánchez (eds), *Working with words. An Introduction to English Linguistics*, PUV, 98-128.
- Eventuali materiali messi a disposizione dalle docenti (S. Bruti, S. Masi)

Testi Modulo B (fonetica):

Louise Murphy and Peter Stockwell, 2015, *Introducing English Language*, London, Routledge.

A1 Phonetics and phonology, pp. 2-6

A2 Consonants and vowels, pp. 60-66

Altri materiali a cura della docente (B. Crawford)

DIZIONARI consigliati

Coloro i quali non hanno un dizionario monolingue, possono comprare l' *Oxford Advanced Learner's Dictionary* o il *Collins Cobuild Advanced Dictionary of English*.

Coloro i quali hanno un bilingue non devono comprarne uno nuovo. Quelli che non ce l'hanno possono scegliere o il *Ragazzini* o il *Grande Dizionario* di inglese Hoepli nella versione più recente.

Indicazioni per non frequentanti

Il programma è identico a quello degli studenti frequentanti. Il materiale necessario per preparare l'esame (v. i capitoli dei testi d'esame) è messo a disposizione in copisteria.

Per indicazioni sul materiale utilizzato nelle esercitazioni e sulle relative verifiche rivolgersi ai Collaboratori ed Esperti Linguistici. Consultare la piattaforma moodle <https://elearning.cli.unipi.it/>

Modalità d'esame

1. Esame del docente. L'esame relativo al corso del docente consiste in una prova scritta su Moodle, con esercizi di varia tipologia (completamento, scelta multipla, riconoscimento, ecc.). Al superamento della prova farà seguito un colloquio, prevalentemente basato sui moduli di storia della lingua e socio-linguistica (anche se alcune domande potrebbero riguardare gli altri argomenti del corso). Entrambe le parti sono volte a verificare l'avvenuta acquisizione dei contenuti e il raggiungimento degli obiettivi del corso.
2. Prove relative alle esercitazioni (ex lettorati). La verifica delle conoscenze acquisite nel corso delle esercitazioni si articolerà, sul modello degli esami di Cambridge, in una verifica scritta (Use of English, Reading Comprehension e Text Writing) e una verifica orale (Dialogue). Durante la prova scritta sarà verificata anche l'abilità di ascolto con una prova di Listening Comprehension. L'esame ha una votazione complessiva di 100, poiché ogni prova vale 25 punti. Ciascuna prova dovrà essere superata con la votazione di 15 su 25.

Sono esonerati dal sostenere le prove di lettorato coloro i quali sono in possesso delle certificazioni indicate sopra (se conseguite da non più di DUE anni). Anche nel caso in cui lo studente sia già in possesso di una certificazione pertinente, si consiglia di partecipare alle attività di esercitazione (corso più avanzato) al fine di mantenere e consolidare il livello di competenza acquisito.

Gli studenti possono iscriversi alle prove di lettorato e prendere visione dei risultati al sito <https://elearning.cli.unipi.it/>.

Gli studenti potranno sostenere l'esame relativo al corso del docente anche prima di aver superato le prove relative alle esercitazioni. Gli studenti che frequentano i gruppi di esercitazione dei livelli B2, B1+ Intermediate 2 e Advanced potranno sostenere l'esame relativo al corso del docente al termine del modulo stesso (a partire dalla sessione di gennaio/febbraio). Gli altri (Intermediate 1 e Lower intermediate) a partire da giugno (al termine delle esercitazioni). Essendo previsto un esame orale, è preferibile per gli studenti dei livelli più bassi maturare maggiore pratica, almeno fino a giugno.

Le prove relative alle esercitazioni, o lettorato (scritto, ascolto, e orale), possono essere sostenute separatamente. La validità del risultato positivo è DUE anni accademici. Perciò, se ad esempio una persona ha superato lo scritto ma non la prova di ascolto, può ridare la prova di ascolto entro due anni conservando il punteggio dello scritto. Dopo due anni qualsiasi risultato parziale decade e la prova deve essere sostenuta nuovamente.

Il voto di Lingua Inglese 1 è unico e i crediti sono assegnati dalla docente titolare in un'unica soluzione al completamento delle due parti. Il punteggio riportato nelle esercitazioni potrà contribuire al voto finale fino a DUE punti.

Si ricorda che la validità del risultato positivo delle esercitazioni è DUE anni accademici, mentre le prove relative al modulo docente hanno validità di TRE anni.

L'eventuale certificazione (in originale) andrà presentata al momento della verbalizzazione. Le verbalizzazioni avverranno durante i ricevimenti entro il mese successivo a ciascun appello d'esame.

Si ricorda che le prove relative al modulo docente hanno validità di TRE anni, quelle di lettorato DUE.

Note



UNIVERSITÀ DI PISA

Il corso docente di Lingua inglese 1 LIN (per gli studenti i cui cognomi iniziano con le lettere dalla M alla Z) inizierà lunedì 28 settembre 2020 ore 14:15 (link al Team pertinente: <https://teams.microsoft.com/l/team/19%3ac9c878697bed469b8be0bcde88774892%40thread.tacv2/conversations?groupId=23547bf0-3bf5-45e5-be28-48b86b8c27d8&tenantId=c7456b31-a220-47f5-be52-473828670aa1>).

Orario del Corso Docente (M-Z): lunedì ore 14:15-15:45, giovedì ore 12-13:30, venerdì ore 14:15-15:45

Durante la prima lezione verranno fornite informazioni utili riguardanti il corso di dottorato del primo anno. Il primo incontro con i Collaboratori ed Esperti Linguistici madrelingua (CEL) avverrà il 1 ottobre ore 8:30 su Teams (il codice per accedere è **2rym5ag**); il giorno successivo verrà svolto il Placement Test (sempre alle 8:30) per individuare il livello di competenza strumentale e la suddivisione degli studenti in gruppi di lavoro omogenei. E' opportuno registrarsi asap sul seguente sito del CLI per poter sostenere il

test: <https://elearning.cli.unipi.it/course/view.php?id=2082#section-1>

Per informazioni sulle esercitazioni sarà opportuno tenere d'occhio gli avvisi sul sito <https://elearning.cli.unipi.it>.

(Per dubbi o domande è possibile contattare la docente via mail, silvia.masi@unipi.it)

Ultimo aggiornamento 28/09/2020 18:28